19/20

Grok

News

19/20

Grok, light is life.

Grok ist unsere unkonventionelle Produktlinie für moderne Beleuchtung in attraktivem Design.

Uns ist bewusst, dass Licht unser körperliches und emotionales Wohlbefinden steuert. Deswegen ist es für uns sehr wichtig, für jeden Raum, jede Aktivität und jede Persönlichkeit den passenden Artikel im Angebot zu haben.

Aufgrund dessen sind wir am gesamten kreativen Prozess unserer Designer beteiligt, unterstützen ihre Arbeit wertschätzend und sorgen für funktionale Produkte, mit denen Architekten und Inneneinrichter eine einzigartige Atmosphäre schaffen können.

-

Grok, light is life.

In Grok ci dedichiamo a progettare una linea di prodotti per l'illuminazione contemporanea, con un design accattivante e anticonvenzionale.

Considerando che la luce ha la capacità di agire sul nostro benessere fisico ed emotivo, è quindi essenziale offrire pezzi appropriati per ogni spazio, per ogni attività e per ogni tipo di persona.

Per raggiungere questo obiettivo, ci impegniamo nell'intero processo creativo dei nostri designer, valorizzando il loro lavoro e, conseguentemente, realizzando pezzi funzionali che consentono ad architetti e interior designer di creare atmosfere uniche.

-

Grok, light is life.

В Grok мы делаем ставку на создание современных коллекций освещения, отличающихся своей привлекательностью и необычным дизайном.

Мы понимаем, что свет способен оказывать влияние на наш физический и эмоциональный комфорт, поэтому первостепенную роль играет создание светильников, идеально подходящих для любого пространства, любого вида деятельности и любого человека.

Чтобы достичь этого, мы принимаем непосредственное участие в творческом процессе наших дизайнеров, высоко ценим их труд, и таким образом добиваемся появления на свет функциональных изделий, позволяющих архитекторам и дизайнерам создавать уникальные пространства.

-

Grok, light is life.

Index

ESSENTIALISM

Invisible 8
Circular 14
Candle 22

MAGICAL LIGHT

Ely 30
Cocktail 38

OUTWARD APPEARANCE

Voiles 46
Ilargi 54
Catenaria 60

Invisible

Circular

Candle

Ely

Cocktail

Voiles

Ilargi

Catenaria

ESSENTIALISM

Ein Tribut an die Einfachheit

Un omaggio alla semplicità

Дань простоте

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE
Klare Linien und Formen, ätherische und transparente Räume. Durch den reduzierten Einsatz von Materialien schaffen wir anpassungsfähige Produkte, um Architektur und Einzigartigkeit der Räume hervorzuheben.

-

ESSENZIALISMO
Linee e forme pure, volumi eterei e trasparenti. Riducendo al massimo la sua materialità, otteniamo prodotti che mimetizzano e mettono in luce, allo stesso tempo, l'architettura e l'unicità degli spazi in cui si trovano.

-

СУТЬ ЭССЕНЦИИ
Чистые линии и формы, эфемерные и прозрачные объемы. Максимально снижая материальную составляющую, мы создаем продукты, которые встраиваются и подчеркивают архитектуру и уникальность пространства, в котором они расположены.

Invisible

Schlicht und ausgewogen
Semplicità ed equilibrio
Простота и баланс

by Francesc Vilaró

Der drehbare Leuchtenkopf ermöglicht das Ausrichten des Lichts. | La rotazione della testa consente di dirigere la luce. | Вращая плафон можно регулировать направление света.

(DE) Invisible ist Intuition, Funktionalität und Leichtigkeit. Dieses Design schafft die perfekte Balance zwischen Schlichtheit und Ausgewogenheit und erinnert mit seiner Leichtigkeit an ein Mobile. Durch die unterschiedliche Positionierung der Leuchtenarme und -köpfe ist absolute Flexibilität möglich und das Licht kann in den Raum integriert und wie gewünscht ausgerichtet werden. Die radikale Schlichtheit und Schönheit lässt dieses Stück zur Designikone werden. 2016 wurde Invisible von Francesc Vilaró mit dem German Design Award ausgezeichnet.

(IT) Invisible è intuizione, funzionalità e leggerezza. Un design basato sull'equilibrio di questi concetti e che trasmette una percezione di assenza di peso come se fosse una giostrina. Le

Wandleuchte in 2 Größen erhältlich: 10 und 30 cm. | Applique disponibile in 2 misure: 10 y 30 cm. | Бра доступен в 2 размерах: 10 и 30 см.

* Technische Informationen S. 72
* Informazione tecnica pag. 72
* Техническая информация на стр. 72

diverse posizioni della testa e del braccio generano composizioni multiple che ci permettono di modellare e dirigere la luce dove vogliamo, integrandola nello spazio.

Nella sua semplicità risiede la sua bellezza che lo rende un elemento iconico. Nel 2016, Invisible di Francesc Vilaró ha ricevuto il German Design Award.

(RU) Invisible – это интуиция, функциональность и легкость. Дизайн, объединяющий эти концепции, передает ощущение легкости и невесомости, напоминая собой подвесную игрушку для детской кроватки. Различные положения светящегося плафона и кронштейна дают возможность создавать бесконечные комбинации, позволяющие формировать и направлять свет туда, куда мы пожелаем, интегрируя его в окружающее пространство. Простота светильника заключается в его красоте и преобразует его в знаковый элемент пространства. В 2016 году, Invisible от Francesc Vilaró удостоился премии German Design Award.

Circular

Stabilität in Dimension
Stabilità dimensionale
Стабильность при больших размерах

by Benedito Design

(DE) Mit Circular ist uns das perfekte Konglomerat aus Design und Architektur zur Beleuchtung großer Räume gelungen. Dieses Meisterwerk von Benedito Design besticht durch maximalen Ausdruck und minimale Materie.

Circular ist dank der vielen Kombinationsmöglichkeiten seiner verschiedenen Formen und Abmessungen äußerst vielseitig. Sein zeitloses und gleichzeitig modernes Design verleiht Charakter und lässt mit seinem Licht Umgebungen mit hohem architektonischen Wert erstrahlen.

(IT) Circular è il risultato dell'unione tra design e architettura, nella creazione di apparecchi di illuminazione per grandi spazi. Benedito Design raggiunge la massima espressione con una materia minima.

Circular offre una grande versatilità combinando i suoi diversi formati e finiture. Il suo design sempre attuale e, allo stesso tempo, contemporaneo, imprime carattere e veste ambienti luminosi di alto valore architettonico.

(RU) Circular является результатом объединения дизайна и архитектуры в процессе создания светильников для больших пространств. Благодаря этому шедевру Benedito Design смог добиться максимальнй экспресии при минимуме задействованной материи.

Circular является универсальным продуктом благодаря сочетанию различных форматов и цветов отделки. Его современный и одновременно классический дизайн запечатлевает характер светильника и его способность освещать пространства, обладающие высокой архитектурной ценностью.

←

Kronleuchterversion in schwarzer Ausführung mit Innenbeleuchtung. | Formato lampadario in finitura nera, con luce interna. | Версия люстры в черной отделке со светом, направленным внутрь.

Kronleuchterversion Circular mit Innenbeleuchtung. | Circular versione lampadario, con luce interna. | Circular в версии люстры со светом, направленным внутрь.

Circular in einfacher und dreifacher Ausführung in schwarz und mit Außenbeleuchtung. | Circular semplice e tripla in finitura bianca e luce esterna. | Circular одинарный и тройной в белой отделке и светом, направленным наружу.

Verschiedene Größen, in den Farben Schwarz und Weiß, nach unten gerichtetes Licht. | Diverse misure, in bianco e nero, con luce diretta verso il basso. | Различные размеры, в белом и черном цветах, и светом, направленным вниз.

(DE) Die verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten der Circular durch die Vielzahl an Strukturen, Abmessungen und Positionen ermöglichen es, interessante Silhouetten mit einer plastischen und anspruchsvollen Note zu schaffen.

(IT) Le diverse combinazioni in numero di strutture, misure e posizioni di Circular, permettono di creare sagome interessanti con un tocco scultoreo e sofisticato.

(RU) Различные сочетания количеств корпусов, размеров и расположений Circular позволяют создавать интересные формы со скульптурными и утонченными штрихами.

* Technische Informationen S. 66
* Informazione tecnica pag. 66
* Техническая информация на стр. 66

Candle

by Benedito Design

Der Klassiker neu interpretiert
Reinterpretazione di un classico
Переосмысление классики

(DE) Diese anmutig gestaltete Leuchte, ein wahres Schmuckstück, ist die Neuinterpretation des klassischen Kronleuchters mit LED-Lichtquellen. Die Lichtverteilung setzt in den Räumlichkeiten Akzente und sorgt für eine behagliche und natürliche Atmosphäre.

(IT) Questo delicato apparecchio, che si raffigura come se fosse un gioiello, è la reinterpretazione di un classico lampadario con sorgente luminosa a LED. La proiezione della sua luce crea e accentua gli spazi in cui si trova, raggiungendo atmosfere calde e naturali.

(RU) Этот утонченный светильник, выглядящий как драгоценность, представляет собой новое осмысление классического канделябра с добавлением светодиодного источника света. Его свет расставляет акценты в окружающем пространстве, создавая теплую и естественную атмосферу.

Einfache Ausführung, mit und ohne Schirm, im neuen schwarzen Finish. | Versione semplice, con e senza disco, nella nuova finitura nera. | Индивидуальная версия, с кольцом и без, в новой отделке черного цвета.

Anwendungsbeispiel in der dreifachen Ausführung. | Esempio di applicazione del modello triple. | Пример использования тройной модели.

Detail des Modells in dreifacher Ausführung mit schwarzer Struktur. | Dettaglio del modello triplo, con struttura nera. | Элементы тройной модели в черной структуре.

(DE) Grok hat neben dem Modell in Einzel- oder dreifacher Ausführung verschiedene Versionen von Candle im Angebot, wie den Kronleuchter goldfarben satiniert oder schwarz, was das Modell sehr vielseitig macht.

(IT) Grok propone diverse versioni di Candle; oltre al suo modello individuale o triple, è inoltre disponibile il lampadario in finitura oro satinato o nero, che conferisce a questo elemento, grande versatilità.

(RU) Grok предлагает различные форматы Candle, начиная от индивидуальной или тройной модели, и заканчивая люстрой в золотой или черной отделке, что делает продукт очень универсальным.

6

9

18

30

* *Technische Informationen S. 70*
* *Informazione tecnica pag. 70*
* *Техническая информация на стр. 70*

** Die Farbe der Deckenhalterung kann individuell bestimmt werden. | Il colore del rosone può essere customizzato. | Цвет основания может быть изменен.*

MAGICAL LIGHT

Mit dem Licht spielen

Giocare con la luce

Играя со светом

MAGISCHES LICHT
Durch Design, Kreativität und Technologie werden Produkte geschaffen, die das Licht auf ungewöhnliche Weise in Szene setzen, den Nutzer neugierig machen und eine Interaktion ermöglichen.

-

LUCE MAGICA
Design, creatività e tecnologia per creare prodotti in cui la luce si percepisce in un modo insolito, al fine di risvegliare la curiosità e l'interazione con l'utente.

-

ВОЛШЕБНЫЙ СВЕТ
Дизайн, творчество и технология объединяются для создания продуктов, в которых свет видится необычным явлением, и тем самым вызывает любопытство и интерес к взаимодействию со стороны пользователя.

Ely

by Luca Turrini

(DE) Das minimalistische Design von Luca Turrini setzt bei der klassischen Nachttischleuchte oder Wandleuchte durch vielseitige Lösungen bei der Inneneinrichtung neue Maßstäbe. Dank der elliptischen Form und durch eine leichte Bewegung des Lampenschirms um die eigene Achse können verschiedene Lichteffekte für jeden Raum geschaffen werden.

Die verschiedenen Ausführungen und die Version zum Einbau oder zur Befestigung an Oberflächen bieten einen vielfältigen Anwendungsbereich, um ein bestimmtes Ambiente zu erschaffen.

(IT) Il design minimalista di Luca Turrini reinterpreta il classico testa letto o l'applique a parete per offrire una soluzione più architettonica e versatile, che si integra nell'ambiente. La sua forma ellittica consente, con un movimento fluido dello schermo e sul suo asse, di creare diversi effetti di luce per ogni spazio o angolo in cui si trova.

Le diverse opzioni di finitura e la sua versione ad incasso o in superficie, offrono una vasta gamma di elementi per costruire ambienti diversi.

(RU) Минималистский дизайн от Luca Turrini придает новый смысл классическому прикроватному или настенному светильнику, создавая более архитектурное и универсальное решение, интегрирующееся в окружающее пространство. Элиптическая форма светильника позволяет создавать различные световые эффекты в любом пространстве при помощи легкого движения экрана вокруг своей оси.

Различные варианты отделки, а также встроенная или накладная версия предоставляют обширный выбор элементов при создании пространств.

Vielseitiges Licht
Luce versatile
Универсальный свет

(DE) Ihr Licht kann dank der 360°-Rotation der Achsen ausgerichtet werden. Erhältlich in Weiß, Gold und Chrom, mit und ohne Knopf.

(IT) La sua luce può essere direzionata grazie alla rotazione a 360° dei suoi assi. Disponibile nelle finiture bianco, oro e cromo, con e senza pulsante.

(RU) Направление света можно постоянно изменять благодаря вращению экрана вокруг своей оси на 360°. Возможна отделка в белом, золотом и хромированном цветах, с выключателем и без выключателя.

←

Ely in eingelassener und weißer Ausführung. | Ely da incasso, in colore bianco. | Встраиваемый Ely в белом цвете.

Vertikale Wandleuchte in verchromter Ausführung. | Applique in posizione verticale, in finitura cromata. | Светильник в вертикальном положении, в хромированной отделке.

(DE) Der Sockel kann vertikal oder horizontal montiert werden.

Ely kann dank der Rotation und Neigung verschiedene Lichtkompositionen schaffen.

(IT) La sua base può essere installata verticalmente o orizzontalmente.

Ely consente di creare diverse composizioni di luce grazie alla sua rotazione e inclinazione.

(RU) Основа может быть установлена в вертикальном и горизонтальном положениях.

Ely позволяет создавать различные световые композиции за счет поворота и вращения экрана.

* *Technische Informationen S. 71*
* *Informazione tecnica pag. 71*
* *Техническая информация на стр. 71*

Cocktail

Das Licht als dein Begleiter
La luce che ti accompagna
Свет как спутник

(DE) Cocktail von Francesc Vilaró ist Ausgeglichenheit. Kreativität und Industrialisierung. Innovation und Ästhetik. Eine tragbare Lampe, die Sie überallhin mitnehmen können, um die perfekte Atmosphäre zu schaffen: in Restaurants, Hotels, auf Terrassen und in Wohnungen.

Dank des vielseitigen Designs, der zeitlosen Geometrie in Weiß oder Schwarz, kann jedes Ambiente erzeugt und Zusammenstellungen mit verschiedenen Lichtpunkten geschaffen werden.

(IT) Cocktail di Francesc Vilaró, è equilibrio. Si definisce con creatività e industrializzazione, oltre che con innovazione ed estetica. Una lampada portatile che ti accompagna, crea e suggerisce atmosfere perfette in ristoranti, hotel, terrazze e residenze.

Il suo design versatile, con geometrie sempre attuali in bianco o nero, ci permette di inventare atmosfere, creando composizioni con diversi punti luce.

(RU) Cocktail от Francesc Vilaró это баланс. Творчество и индустриализация. Инновации и эстетика. Портативный светильник, который сопровождает Вас, создавая идеальную атмосферу в ресторанах, гостиницах, террасах и частных объектах.

Универсальный дизайн с современными геометрическими формами, выполненный в белом или черном цветах, позволяет конструировать пространства, создавая композиции, состоящие из различных источников света.

by Francesc Vilaró

Schwenkbarer 360º Kopf. | Testa regolabile a 360º. | Пафон вращается на 360º.

Detail des auf dem Fuß eingravierten Logos. | Dettaglio del logo inciso sulla struttura. | Детали логотипа, выгравированного на основании.

(DE) Durch die Regulierung der Lichtstärke in 4 Schritten (100 %, 75 %, 50 %, 25 %) kann ein Ambiente geschaffen werden, das für jeden Moment genau richtig ist. Außerdem sorgen die qualitativ hochwertigen Batterien bei 100 % Lichtstärke für bis zu 10 Stunden Licht; verringern Sie die Lichtstärke, hält die Batterie länger.

(IT) Le sue 4 fasi di regolazione (100% - 75% - 50% - 25%) aiutano a creare l'ambiente ideale per ogni momento. Inoltre, la sua batteria, di alta qualità, può durare fino a 10 ore con la sua carica al 100%; la sua durata può inoltre aumentare, qualora la luce venga attenuata.

(RU) Четырехшаговое регулирование яркости светильника (100% - 75% - 50% - 25%) помогают создать идеальную атмосферу для каждой ситуации. Кроме того, высококачественная батарея обеспечивает работу лампы до 10 часов при 100% потоке света, при снижении яркости продолжительность работы увеличится.

** Technische Informationen S. 71*
** Informazione tecnica pag. 71*
** Техническая информация на стр. 71*

OUTWARD APPEARANCE

Warum Materialien so wichtig sind

L’importanza della materia

Важность материи

BESCHAFFENHEIT
Materialien und der kreative Prozess sind Dreh- und Angelpunkt des Beleuchtungskonzepts. Durch ausgewählte Komponenten und die besondere Behandlung entwickeln wir einzigartige Stücke mit einer ganz besonderen Ausstrahlung.

-

MATERIALITÀ
I materiali e il processo creativo sono il centro e l'anima del concetto di illuminazione. Sotto un'attenta selezione dei componenti e il trattamento speciale a loro concesso, ci dedichiamo a creare elementi con una energica personalità.

-

МАТЕРИАЛЬНОСТЬ
Материалы и творческий процесс являются сердцем и душой концепции освещения. Благодаря тщательному отбору компонентов и особому процессу обработки, мы создаем изделия с особой харизмой.

Voiles

(DE) Das Modell Voiles besticht durch seine Handwerkskunst und ist aufgrund seiner Gestalt und des absoluten Verzichts auf konventionelle Formen und Materialien die Herausforderung im zeitgenössischen Design für große Räume.

Einerseits eröffnet die asymmetrische Form dem Betrachter je nach Blickwinkel verschiedene Sichtweisen. Andererseits verleiht das Japanpapier dem Werk eine Leichtigkeit und permanente Beweglichkeit.

So entsteht ein poetisches Werk, das jeden Raum mit seiner Lebendigkeit verschönert.

(IT) Voiles sfida il design contemporaneo di grandi spazi con una scultura che fugge dalle forme e i materiali convenzionali, scommettendo sul lavoro artigianale.

Da un lato, la sua forma asimmetrica consente di percepire una visione diversa in base a come si apprezza; d'altra parte, la carta giapponese Washi conferisce al pezzo una leggerezza che consente un movimento costante.

Questi due elementi, insieme creano un pezzo poetico vivente che abbellisce ogni spazio.

(RU) Voiles бросает вызов современному дизайну больших пространств своей конструкцией, отказываясь от привычных форм и материалов, и делая ставку на ручную работу.

С одной стороны, асимметричная форма открывает наблюдателю различные перспективы в зависимости от угла обзора. С другой стороны, японская бумага Washi придает этому шедевру легкость и постоянство движения.

Это сочетание создает яркую поэтическую фигуру, способную украсить любое пространство.

Céline Wright signiert alle Stücke der Kollektion. | Céline Wright firma tutti i pezzi della collezione. | Céline Wright ставит подпись на каждый светильник коллекции.

Handwerkskunst in Bewegung Artigianato in movimento Ремесло в движении

by Céline Wright

(DE) Durch die Vielseitigkeit der Voiles-Elemente können unterschiedliche Zusammensetzungen der Leuchte hergestellt werden.

(IT) La versatilità degli elementi di Voiles permette di realizzare diverse composizioni della lampada.

(RU) Универсальность элементов Voiles позволяет создавать различные композиции светильника.

→

Die Wandleuchte mit zwei Schirmen ist die Neuheit in der Kollektion. | La novità della collezione è l'applique da parete di due paralumi. | Новинка коллекции – настенный светильник с двумя абажурами.

Die Kabel der Wandleuchte können gestrafft und die Haken in der gewünschten Höhe platziert werden. | L'applique consente di tirare i cavi e posizionare il gancio all'altezza desiderata. | Бра позволяет натянуть подвесы и установить крючок на желаемой высоте.

(DE) Das neue Aufhängungsmodell ist ein aus zwei Schirmen bestehendes Hängesystem, das mit zwei Kabeln befestigt wird.

(IT) Il nuovo modello da sospensione è un elemento con due paralumi, sostenuto da due cavi.

(RU) Новая модель потолочного светильника являет собой подвес, состоящий из двух абажуров, соединенных двумя проводами.

** Technische Informationen S. 75*
** Informazione tecnica pag. 75*
** Техническая информация на стр. 75*

Ilargi

(DE) Das vom baskischen Studio Iratzoki Lizaso entworfene Modell Ilargi besticht durch ein raffiniertes, minimalistisches Zusammenspiel, das durch die Kombination von traditionell mundgeblasenen Glaskugeln und einem Holzstab entsteht, durch den die Glaskugeln gehalten werden.

Sein warmes und dennoch modernes Design verströmt ein sanftes und angenehmes Licht, das sowohl für Geschäftsräume als auch für Wohnräume geeignet ist. Für ein angenehmes, natürliches Ambiente.

(IT) Ilargi, progettato dallo studio basco Iratzoki Lizaso, si materializza in un intervento sottile e minimale in cui un bastone di legno è inserito in sfere di vetro soffiato, fatte a mano, in modo tradizionale.

Il suo design affettivo e sempre attuale, permette di raggiungere una luce morbida e piacevole, che si adatta agli spazi sia professionali che domestici; il risultato è quello di creare ambienti confortevoli e naturali.

(RU) Ilargi, созданный баскской студией Iratzoki Lizaso, воплотился в утонченном и мельчайшем деревянном стержне, удерживающем легкие шары, который создаются традиционным стеклодувным способом.

Светильник в приятном и современном стиле рассеивает теплый комфортный свет, подходящий как для рабочих, так и домашних помещений. Подходит для создания уютной и естественной атмосферы.

Sanft und zeitlos
Morbidezza al presente
Актуальная нежность

by Iratzoki Lizaso

(DE) Ilargi ist in drei Ausführungen erhältlich: Einzel- und Doppelaufhängung sowie eine Tischversion in Naturholz und schwarz.

(IT) Ilargi è disponibile in tre modelli: singola e doppia sospensione e da tavolo, con finiture in legno naturale e nero.

(RU) Ilargi доступен в трех моделях: одинарный и двойной подвес, и настольный светильник, с отделками в черном и цвете натурального дерева.

An der Oberseite des Holzteils integrierter Knopf für die Regulierung unterschiedlicher Lichtstärken. | Pulsante integrato nella parte superiore dell'asta di legno, con diverse intensità di luce. | Выключатель, встроенный в верхнюю часть деревянного стержня, позволяет регулировать интенсивность потока света.

* Technische Informationen S. 74
* Informazione tecnica pag. 74
* Техническая информация на стр. 74

Catenaria

(DE) Francesc Vilaró hat sich von den parabolischen Bögen von Gaudí inspirieren lassen, um ein Werk dieser Größe zu schaffen, bei dem Alabaster und sein warmes, intimes Licht die wahren Protagonisten sind.

Die verchromte Konstruktion mit einem Durchmesser von 1,70 m besteht aus 30 Lampenschirmen aus Alabaster mit einem Gegengewicht aus schwarzem Marmor in der Mitte, ganz so, wie es einem klassischen Kronleuchter in zeitlosem Stil geziemt.

(IT) Francesc Vilaró si ispira agli archi di catenaria di Gaudí per creare un grande elemento in cui i protagonisti sono l'alabastro e la luce calda e intima che si riproduce.

La struttura cromata di 1,7 m di diametro, composta da 30 tulipani di alabastro e un contrappeso centrale in marmo nero, costituisce un classico lampadario di stile contemporaneo.

(RU) Francesc Vilaró черпал вдохновение у параболических арок Гауди при создании этого шедевра огромных размеров, где главную роль играет алабастр и его теплый и уединенный свет.

Хромированный корпус диаметром 1.7 м, состоящий из 30 алабастровых тюльпанов, и центральный противовес из черного мрамора вместе создают классическую современную люстру.

Der Kronleuchter der besonderen Art
Lampadario con intimità
Люстра, создающая особый уют

by Francesc Vilaró

Einfache Ausführung. | Versione semplice. | Индивидуальная версия.

* Technische Informationen S. 65
* Informazione tecnica pag. 65
* Техническая информация на стр. 65

Light is life.

Catenaria

00-7615-14-55

LED 6.7W
580 lm 3000K

00-7614-21-55

LED 6.3W
580 lm 3000K

20-7612-21-55 (Dali)
20-7613-21-55 (1-10V)

LED 201W
17400 lm 3000K

Circular

Ausrichtung der Leuchte | Direzione della luce | Направление света

D Innere
Interiore
Внутреннее

F Äußere
Esteriore
Внешний

S Nach unten gerichtet
Verso il basso
Направление вниз

Typ Rosette | Tipo rosone | Тип потолочного крепления

4 Oberfläche
Superficie
Поверхность

5 Einbauleuchten
Incassi
Встроенный

Modell | Modello | Модель

A Ø600 mm 31.7W
2880 lm

B Ø1200 mm 63.5W
5760 lm

C Ø2000 mm 120W
10080 lm

D Ø3000 mm 178W
14880 lm

G Ø3000 mm 368W
Ø2000 mm 30720 lm
Ø1200 mm

H Ø2000 mm 224W
Ø1200 mm 18720 lm
Ø600 mm

Kelvin | Kelvin | кельвин

A 2400 **V** 2700 **W** 3000 (Standard) **X** 4000

Spannungsversorgung | Regolazione | Управление

OU On / Off — 100-240V

DU Dali — 100-240V

RU 0 - 10V — 100-240V

Ausführungen | Rifiniture | Отделки

14 Weiß - Bianco - Белый

05 Schwarz - Nero - Черный

71-5961-00-00
Optionales Zubehör Casambi, modellen A B C - Accessorio opzionale Casambi, modelli A B C - Дополнительный аксессуар Casambi, моделями A B C

Personalisieren Sie Ihr Produkt | Personalizza il tuo prodotto | Сделайте индивидуальный подбор

Referenzbeispiel | Esempio di codificazione | Пример кодировки

C	F	4	G	-	00	X	9	AZ	DU	05
			Ø3000 Ø2000 Ø1200			4000			DALI	Schwarz Nero Черный

Familie Famiglia Коллекция	Lichtrichtung Direzione luce Направление света	Rosette Rosone Потолочное крепление	Modell Modello Модель	Strich Trattino Дефис	Leistung Potenza Мощность	Kelvin Kelvin кельвин	CRI CRI CRI	Winkel Angolo Угол	Spannungsversorgung Regolazione Управление	Ausführungen Finitura Отделка
C	Innere **D** Interiore Внутреннее	**4**	Ø600 **A**	**—**	**00**	2400 **A**	CRI >90 **9**	**AZ**	ON / OFF **OU**	Weiß **14** Bianco Белый
			Ø1200 **B**			2700 **V**			DALI **DU**	Schwarz **05** Nero Черный
	Äußere **F** Esteriore Внешний	**5***	Ø2000 **C**			3000 **W** (Standard)			0 - 10V **RU**	
			Ø3000 **D**			4000 **X**				
	Nach unten gerichtet **S** Verso il basso Направление вниз		Ø3000 **G** Ø2000 Ø1200							
			Ø2000 **H** Ø1200 Ø600							

* Nur mit den Modellen A B C D kombinierbar - Combinabile solo con i modelli A B C D - Возможно сочетание только с моделями A B C D

Für weitere technische Informationen wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsteam. | Si prega di contattare il nostro team di vendita per ulteriori informazioni tecniche. | Пожалуйста, свяжитесь с коммерческим отделом для получения подробной технической информации.

Circular

Ausrichtung der Leuchte | Direzione della luce | Направление света

D Innere
Interiore
Внутреннее

F Äußere
Esteriore
Внешний

Typ Rosette | Tipo rosone | Тип потолочного крепления

4 Oberfläche
Superficie
Поверхность

Modell | Modello | Модель

E Ø1200 mm 558W
Ø2000 mm 46560 lm
Ø3000 mm
Ø2000 mm
Ø1200 mm

F Ø600 mm 328W
Ø1200 mm 27360 lm
Ø2000 mm
Ø1200 mm
Ø600 mm

I Ø1200 mm 380W
Ø2000 mm 31680 lm
Ø2000 mm
Ø1200 mm

J Ø600 mm 207W
Ø1200 mm 17280 lm
Ø1200 mm
Ø600 mm

Kelvin | Kelvin | кельвин

A 2400 **V** 2700 **W** 3000 (Standard) **X** 4000

Spannungsversorgung | Regolazione | Управление

OU On / Off — 100-240V

DU Dali — 100-240V

RU 0 - 10V — 100-240V

Ausführungen | Rifiniture | Отделки

14 Weiß - Bianco - Белый

05 Schwarz - Nero - Черный

Personalisieren Sie Ihr Produkt | Personalizza il tuo prodotto | Сделайте индивидуальный подбор

Referenzbeispiel | Esempio di codificazione | Пример кодировки

C	F	4	G	-	00	X	9	AZ	DU	05
			Ø3000 Ø2000 Ø1200			4000			DALI	Schwarz Nero Черный

Familie Famiglia Коллекция	Lichtrichtung Direzione luce Направление света	Rosette Rosone Потолочное крепление	Modell Modello Модель	Strich Trattino Дефис	Leistung Potenza Мощность	Kelvin Kelvin кельвин	CRI CRI CRI	Winkel Angolo Угол	Spannungsversorgung Regolazione Управление	Ausführungen Finitura Отделка
C	Innere **D** Interiore Внутреннее Äußere **F** Esteriore Внешний	**4**	Ø1200 **E** Ø2000 Ø3000 Ø2000 Ø1200 Ø600 **F** Ø1200 Ø2000 Ø1200 Ø600 Ø1200 **I** Ø2000 Ø2000 Ø1200 Ø600 **J** Ø1200 Ø1200 Ø600	—	**00**	2400 **A** 2700 **V** 3000 **W** (Standard) 4000 **X**	CRI >90 **9**	**AZ**	ON / OFF **OU** DALI **DU** 0 - 10V **RU**	White **14** Blanco Blanc Black **05** Negro Noir

Für weitere technische Informationen wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsteam. | Si prega di contattare il nostro team di vendita per ulteriori informazioni tecniche. | Пожалуйста, свяжитесь с коммерческим отделом для получения подробной технической информации.

Candle

* Kompatibilität mit Phasenanschnittdimmer bei www.leds-c4.com (Produkte & Downloads)

* Per verificare la compatibilita' con regolaratori di tagli di fase consultare www.leds-c4.com (Prodotti & Downloads)

* Возможность использования с регулировкой по отсечке фазы на www.leds-c4.com (Продукция и Скачивание)

00-6018-27-27** ■
00-6018-60-60** ■
100-240V

LED 3.2W A++ A
358 lm 2700K

00-6017-27-27** ■
00-6017-60-60** ■
100-240V

LED 3.2W A++ A
360 lm 2700K

00-6021-27-27 ■ (Mains dimming)* 220-240V
00-6021-60-60 ■ (Mains dimming)* 220-240V

LED 3×3.2W A++ A
1075 lm 2700K

** **71-6022-27-27** ■
** **71-6022-60-60** ■

Optionales Zubehör | Accessorio opzionale | дополнительный аксессуар

Neues Rosetten-System für unterschiedliche Kompositionen | Nuovo sistema del rosone per creare diverse composizioni | Новая система подвеса для создания различных композиций

6

00-6662-14-27 □ (1-10V) 100-240V
00-6663-14-27 □ (Dali) 220-240V
00-6662-14-60 □ (1-10V) 100-240V
00-6663-14-60 □ (Dali) 220-240V

LED 18.8W A++ A
2165 lm 2700K

9

00-6664-14-27 □ (1-10V) 100-240V
00-6665-14-27 □ (Dali) 220-240V
00-6664-14-60 □ (1-10V) 100-240V
00-6665-14-60 □ (Dali) 220-240V

LED 28.1W A++ A
3250 lm 2700K

18

00-6666-14-27 □ (1-10V) 100-277V
00-6667-14-27 □ (Dali) 100-277V
00-6666-14-60 □ (1-10V) 100-277V
00-6667-14-60 □ (Dali) 100-277V

LED 56.7W A++ A
6700 lm 2700K

30

00-6668-14-27 □ (1-10V) 100-277V
00-6669-14-27 □ (Dali) 100-277V
00-6668-14-60 □ (1-10V) 100-277V
00-6669-14-60 □ (Dali) 100-277V

LED 98.8W A++ A
10900 lm 2700K

Die weißen Deckenhalter können auf Wunsch in mattschwarz lackiert werden. | I rosoni bianchi possono essere dipinti, su richiesta, in nero opaco. | Основания белого цвета могут быть перекрашены в черный цвет по запросу.

Cocktail

10-7063-14-14 ☐ (Touch dimming) 100-240V
10-7063-05-05 ■ (Touch dimming) 100-240V

LED 3W
290 lm 3000K

Touch dimmer
25% - 50% - 75% - 100% - Off

Batterie - Batteria - Аккумулятор
100% - 10h | 75% - 12h
50% - 18h | 25% - 30h

Drehbewegung um 360°
Movimento rotazione 360°
Вращение 360°

Micro USB Ladegerät | Caricatore multiplo | Многозарядное устройство
71-7579-05-00 - 100-240V
10 positions
50W

Ely

05-7563-14-M1* ☐ (Touch dimming) 100-240V

LED 8.4W A++ A
485 lm 3000K

05-7564-14-M1** ☐ (On-Off) 100-240V

LED 8.4W A++ A
485 lm 3000K

05-7562-14-M1** ☐ (On-Off) 220-240V

LED 10.6W A++ A
665 lm 3000K

* **71-7563-21-21**
* **71-7563-DO-DO**

Optionales Zubehör | Accessorio opzionale | дополнительный аксессуар

** **71-7564-21-21**
** **71-7564-DO-DO**

Optionales Zubehör | Accessorio opzionale | дополнительный аксессуар

Invisible

05-7380-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 3000K
05-7382-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 2700K

LED 9W A++ A
765 lm

05-7381-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 3000K
05-7383-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 2700K

LED 9W A++ A
765 lm

Touch dimmer

00-5693-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 3000K
00-7382-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 2700K

LED 9W A++ A
765 lm

00-5694-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 3000K
00-7383-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 2700K

LED 9W A++ A
765 lm

00-5695-05-05 ■ (Standard)
100-240V | 3000K
00-5696-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 3000K
00-7384-05-05 ■ (Standard)
100-240V | 2700K
00-7385-05-05 ■ (Mains dimming)*
220-240V | 2700K

LED 27W A++ A
2295 lm

* Kompatibilität mit Phasenanschnittdimmer bei www.leds-c4.com (Produkte & Downloads)

* Per verificare la compatibilita' con regolaratori di tagli di fase consultare www.leds-c4.com (Prodotti & Downloads)

* Возможность использования с регулировкой по отсечке фазы на www.leds-c4.com (Продукция и Скачивание)

05-5693-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 3000K
05-7385-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 2700K

LED 9W A++ A
765 lm

5 m.

10-5693-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 3000K
10-7385-05-05 ■ (Touch dimming)
100-240V | 2700K

LED 9W
765 lm

25-5693-05-05V1 ■
100-240V | 3000K
25-7385-05-05 ■
100-240V | 2700K

LED 9W
765 lm

Ilargi

00-6010-92-F9 (1-10V) 120-277V
00-6010-93-F9 (1-10V) 120-277V
00-6452-92-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6452-93-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6454-92-F9 (Dali) 220-240V
00-6454-93-F9 (Dali) 220-240V

LED 8.5W
800 lm 2700K

00-6011-92-F9 (1-10V) 120-277V
00-6011-93-F9 (1-10V) 120-277V
00-6455-92-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6455-93-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6457-92-F9 (Dali) 220-240V
00-6457-93-F9 (Dali) 220-240V

LED 14.8W
1315 lm 2700K

00-6012-92-F9 (1-10V) 100-240V
00-6012-93-F9 (1-10V) 100-240V
00-6458-92-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6458-93-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6460-92-F9 (Dali) 220-240V
00-6460-93-F9 (Dali) 220-240V

LED 21.4W
1880 lm 2700K

00-6013-92-F9 (1-10V) 100-240V
00-6013-93-F9 (1-10V) 100-240V
00-6461-92-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6461-93-F9 (Phase Cut) 220-240V
00-6463-92-F9 (Dali) 100-277V
00-6463-93-F9 (Dali) 100-277V

LED 36.1W
3195 lm 2700K

10-6010-92-F9 (Touch dimming) 100-240V
10-6010-93-F9 (Touch dimming) 100-240V

LED 8.5W
800 lm 2700K

10-6011-92-F9 (Touch dimming) 100-240V
10-6011-93-F9 (Touch dimming) 100-240V

LED 14.8W
1315 lm 2700K

Voiles

15-7723-21-14 (Driver TCI: On-Off / 1-10V / Dali)

LED 29.4W
2090 lm 2700K

Surface
00-6306-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-6307-21-14 (1-10V) 100-240V
00-6308-21-14 (Dali) 100-277V

LED 32.5W
2618 lm 3000K

00-7691-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-7692-21-14 (1-10V) 100-240V
00-7693-21-14 (Dali) 100-277V

LED 32.5W
2618 lm 2700K

Recessed
00-6317-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-6318-21-14 (1-10V) 100-240V
00-6319-21-14 (Dali) 100-277V

LED 32.5W
2618 lm 3000K

00-7694-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-7695-21-14 (1-10V) 100-240V
00-7696-21-14 (Dali) 100-277V

LED 32.5W
2618 lm 2700K

Surface
00-6303-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-6304-21-14 (1-10V) 100-240V
00-6305-21-14 (Dali) 220-240V

LED 47.5W
4480 lm 3000K

00-7685-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-7686-21-14 (1-10V) 100-240V
00-7687-21-15 (Dali) 220-240V

LED 47.5W
4480 lm 2700K

Recessed
00-6314-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-6315-21-14 (1-10V) 100-240V
00-6316-21-14 (Dali) 220-240V

LED 47.5W
4480 lm 3000K

00-7688-21-14 (Phase Cut) 220-240V
00-7689-21-14 (1-10V) 100-240V
00-7690-21-14 (Dali) 220-240V

LED 47.5W
4480 lm 2700K

05-7723-05-14 (Touch dimming)

LED 29.4W
2090 lm 2700K

Touch dimmer

Close to you

Grok, eine Marke von LEDS C4 Group.

Die LEDS C4 Group ist mehr als vier Jahrzehnte im Bereich Beleuchtung tätig und entwirft und produziert architektonische und dekorative Beleuchtungsprodukte, um Räume zu verändern und das Wohlbefinden der Menschen durch Licht zu verbessern.

Grok, un marchio di LEDS C4 Group.

Da oltre quarant'anni dedicati al settore dell'illuminazione, il Gruppo LEDS C4, progetta e produce prodotti di illuminazione architettonica e decorativa; tutto ciò con il fine di trasformare gli spazi oltre a migliorare il benessere delle persone, attraverso la luce.

Grok, марка LEDS C4 Group.

Более четырех десятилетий, посвященных сектору освещения, Группа LEDS C4 разрабатывает и производит архитектурные и декоративные светильники, направленные на преображение пространств и улучшение благосостояния людей с помощью света.

Headquarters

-
LEDS C4, S.A.
Afores sn, 25750 Torà | Lleida | Spain
+34 973 468 100
info@groklighting.com

Customer Service

Spain
-
+34 973 468 101
spain@leds-c4.com

UK
-
0808 234 2641
uk@leds-c4.com

France
-
+34 973 468 130
france@leds-c4.com

Germany
-
0800 188 0989
deutschland@leds-c4.com

Italy
-
800 784 275
italia@leds-c4.com

Portugal
-
+34 973 468 130
portugal@leds-c4.com

Europe
-
+34 973 468 102
europe@leds-c4.com

Latin America
-
+34 973 468 115
latinamerica@leds-c4.com

Asia Pacific - Africa
-
+34 973 468 116
asiapacific@leds-c4.com
africa@leds-c4.com

Canada
-
Toll-free: + 1-866-5636666
usa@leds-c4.com

United States
-
Toll-free: + 1-888-3710243
usa@leds-c4.com

Press

+ 34 973 468 117
press@groklighting.com

Suppliers

+ 34 973 468 113
compras@leds-c4.com

Madrid
-
Joaquín Turina, 2, 28224 Pozuelo de Alarcón | Spain

Middle East
-
Fortune Executive Tower – JLT
Po 336910 – Dubai – Uae
+ 971 4458 4272
middleeast@leds-c4dubai.com

Asia Pacific
-
8 Robinson Road, #03-00 ASO Building
048544 Singapore
+65 8133 5024

Germany
-
im Wissenschaftspark Deutschland GmbH
Munscheidstraße 14
45886 Gelsenkirchen
+49 209 2755 1228
deutschland@leds-c4.com

Poland
-
ul.Nektarowa 11B 52-210.
Wroclaw POLAND
+ 48 71 733 64 01
biuro@leds-c4.pl

South Africa
-
Office 114, Regus Business Centre
(AMR Building)
3 Concorde Road East
20007 Bedfordview South Africa
+27 100 075 231
+27 844 595 025

Credits

Concept, Design and Art Direction
-
Nomon Design

Photography
-
Marçal Vaquer
Santi de Pablo
Albert Font

Set Designer
-
Cristina Ramos

3D Renders
-
Visualizers
Otzarreta
Retocat

Printing
-
Litografía Rosés

Barcelona, April 2019.

Afores sn, 25750 Torà | Lleida | Spain | groklighting.com